

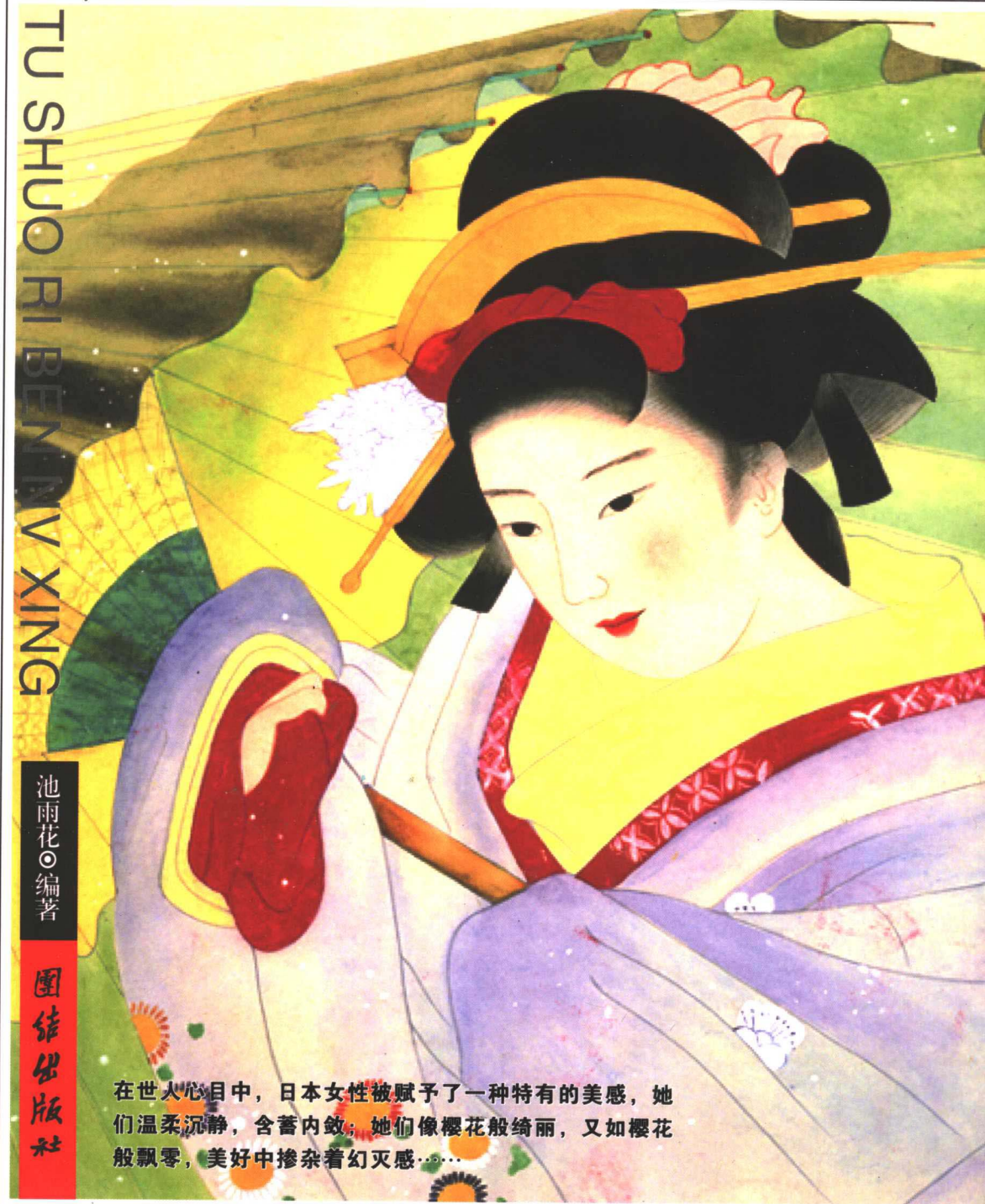
雪国之樱——图说日本女性

TU SHUO RI BEN N V XING

池雨花◎编著

团结出版社

在世人心中，日本女性被赋予了一种特有的美感，她们温柔沉静，含蓄内敛；她们像樱花般绮丽，又如樱花般飘零，美好中掺杂着幻灭感……



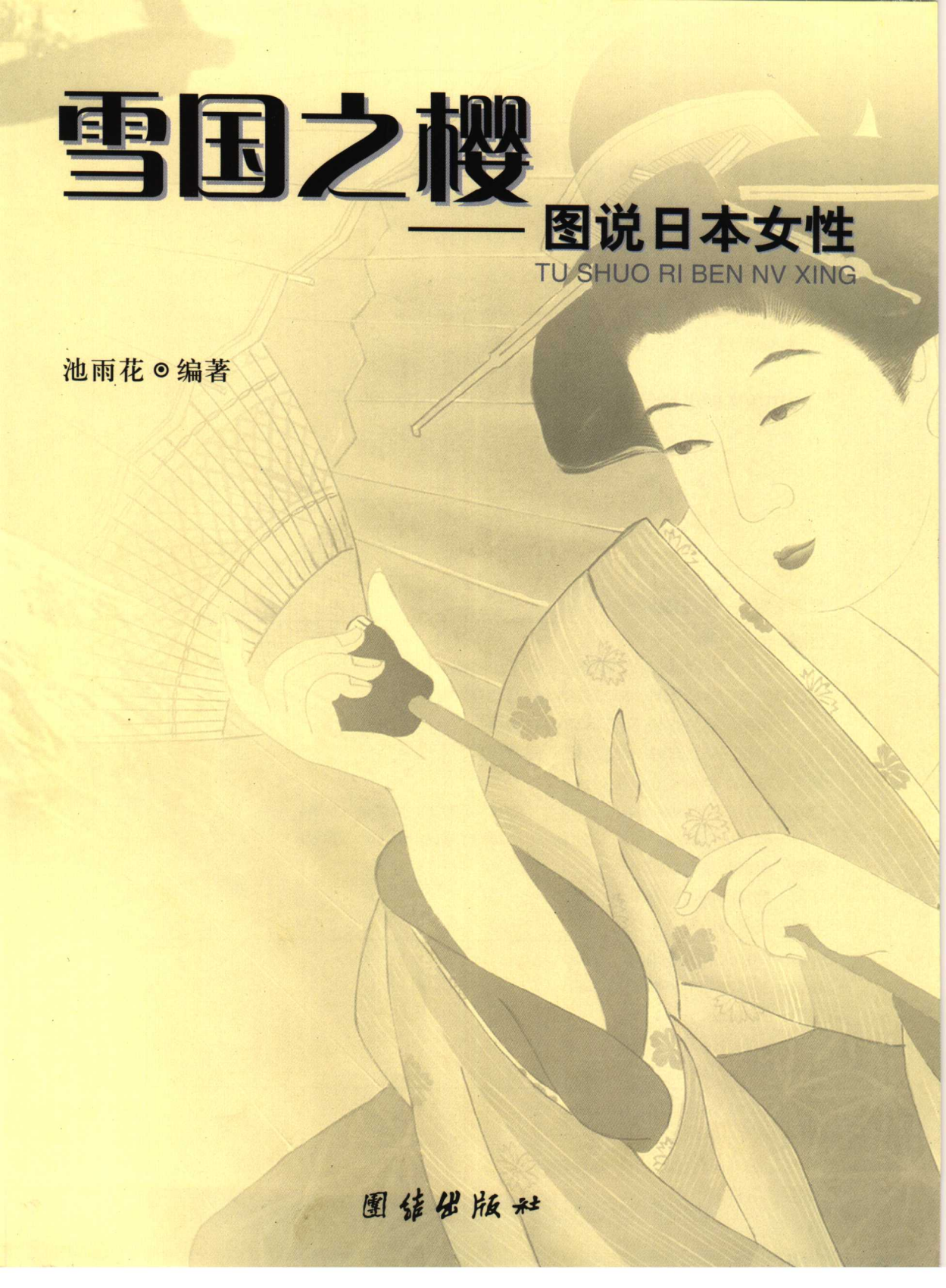
雪国之樱

——图说日本女性

TU SHUO RI BEN NV XING

池雨花◎编著

团结出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

雪国之樱——图说日本女性 / 池雨花编著. —北京: 团结出版社,
2006.3

ISBN 7-80214-122-2

I. 雪... II. 池... III. 女性—研究—日本
IV. D443.13

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 146790 号

雪国之樱——图说日本女性

出版: 团结出版社

(北京市东城区东皇城根南街 84 号 邮编: 100006)

电话: (010) 65133603 65238766 85113874 (发行部)

(010) 65228880 65244790 (总编室)

(010) 65244792 65126372 (编辑部)

网址: <http://www.tjpress.com>

Email: 123456@tipress.com (出版社) 65228880@tipress.com (投稿)

65133603@tipress.com (购书) 65244790@tipress.com (投诉)

经销: 全国新华书店

印刷: 北京铭成印刷有限公司

装订: 三河市中门辛装订二厂

开本: 170 × 230 (毫米) 1/16

印张: 26.5 (其中彩插 1.5 印张)

字数: 300 千字

版次: 2006 年 4 月 第一版

印次: 2006 年 4 月 (北京) 第一次印刷

书号: ISBN 7-80214-122-2/D·62

定价: 48.00 元 (平)

(如有印装错误, 请与本社联系)

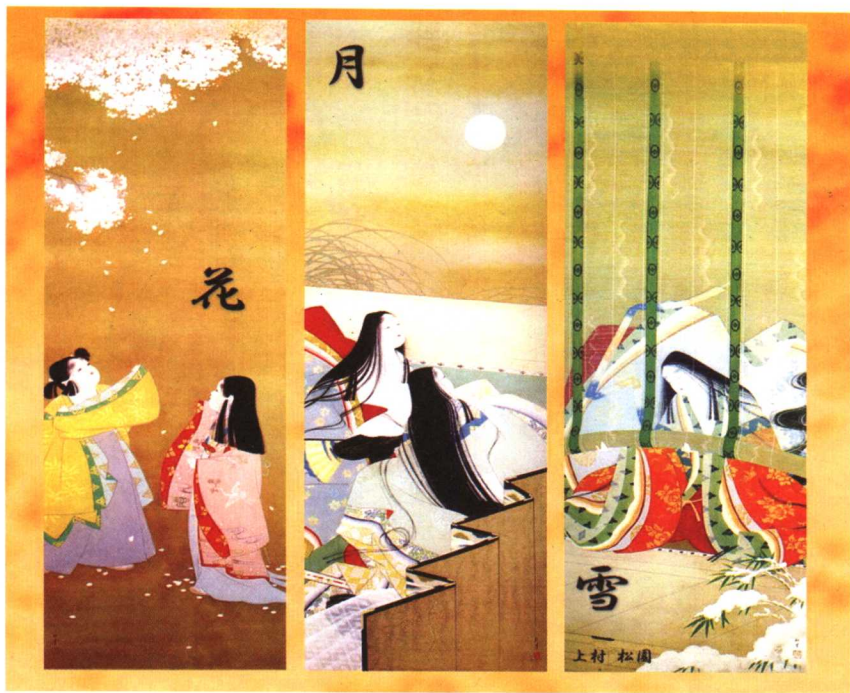


池雨花 女，江苏人，毕业于复旦大学中文系，现为某报社编辑，长期从事文化和国际副刊的编采工作。关注女性问题，写有若干散文，随笔和杂文。

太阳是怎样变成月亮的

(代序)

二十多年前，正在大学中文系读书的我非常迷恋川端康成的作品，也正是在他的小说中，我开始了对日本女性的认知。在川端康成的笔下，日本女性被赋予了一种特有的美感，她们温柔沉静，含蓄内敛，她们像樱花般绮丽，又如樱花般飘零，美好中掺杂着幻灭感。这种凄艳之美令我着迷，引领着我继续探寻日本女性的世界。虽然这种探寻有点漫不经心，是即兴而随意的，无关乎学术。但现在看来，它们却是我能够编写《图说日本女性》的精神源头和原始动力。



日本著名绘画——《风、花、雪、月的故事》局部。



电脑刺绣的日本艺伎图。

纵观世界女性史,各国女性都经历了一个大致相同的发展过程。但日本女性的母权旁落却来得比别的国家晚。因而在历史上,日本女性有过相当辉煌的时期。当她们大权失去、地位一落千丈后,其心理落差也可想而知。1911年,日本女性解放运动的代表人

物平塚雷鸟在《元始女性是太阳》一文中，发出了这样的呐喊：“创世之初，女性原本就是太阳，就是真正的独立个体。但是，现在的女



撑着半开的纸伞，在细雪中前行的日本美艳女子。

性却是月亮，是得依附他人而生，得借助其他的光芒辉映才能闪现出宛如病人般苍白脸色的月亮。……我们现在非得把久被遮蔽的太



女人外出时打一把丝绸彩绘的折伞，这也是日本女子所独有的风情。

阳找回不可。‘在久被遮蔽的太阳当中，发现潜藏其内的天才！’这正是我们内心共同的呼唤，正是我们喷涌不息的渴望。”平塚雷鸟的这段话，在当时有振聋发聩之效，被视为日本女性的解放宣言。

从时间上看，平塚雷鸟发表这番言论远在我国五四运动之前。但遗憾的是，虽然当时和后来日本都曾出现了一批和平塚雷鸟有着相同抱负和理想的女性，但严格来讲，日本从没有出现过真



日本艺伎必修一定的乐理知识。图中艺伎所拿的是日本民间乐器——鼓。

正意义上的妇女运动。时至今日，日本依然是这个世界上最典型的男权国家之一。太阳依旧被遮蔽着，女性还是得借助他人发光的月亮。以至于全世界的男人都梦想着能够娶日本女人为妻。因为日本女性所接受的种种训练，她们的种种好处，都是针对男权社会的。

那么，究竟是什么样的历史



身着华丽服装的日本艺伎正在演出。

渊源，令日本女性由盛而衰，由尊贵而卑微，由耀眼的太阳变成了苍白的月亮？

本书试图要做的，就是拨开历史的迷雾，追寻她们的来路，看日本女性是如何在历史的波涛中沉浮翻滚，社会变迁的激浪狂风是怎样一点点剥夺她们的权力，消损她们的尊严，驯化她们的性情，而她们又是如何地活着、爱着、创造着，以自己的方式影响着历史。

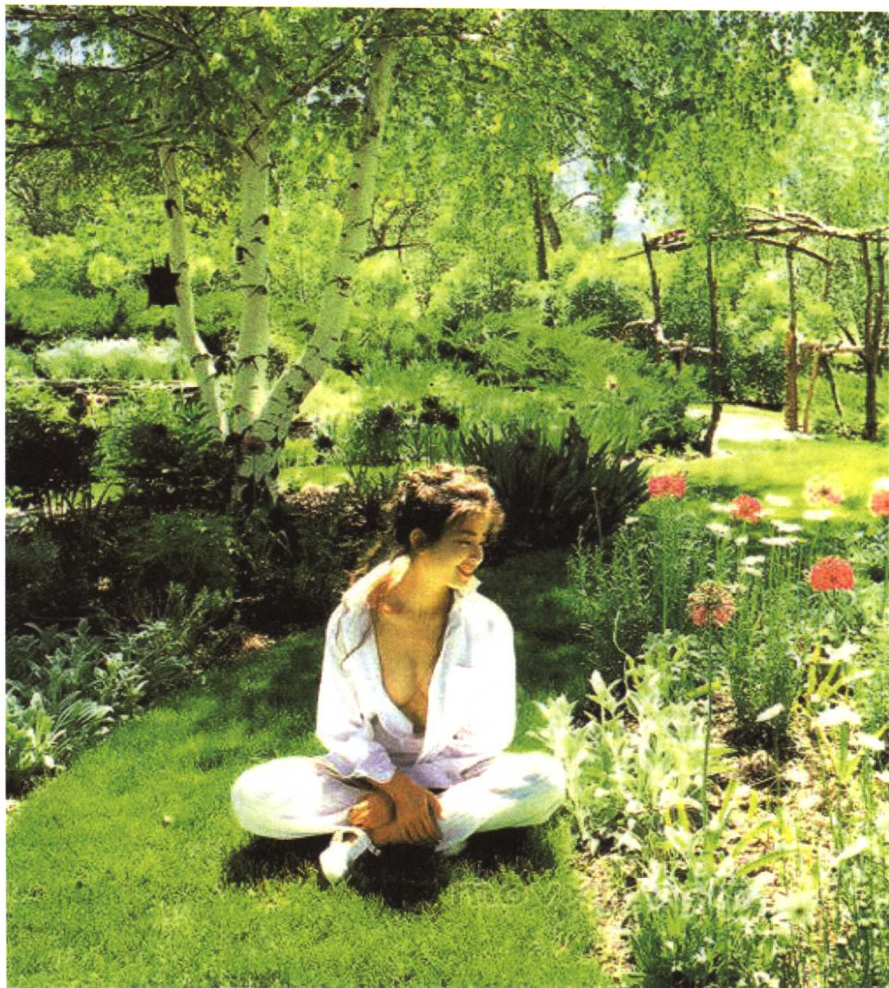
所幸现今的日本女性早已不是当初的模样了，她们在努力地改变

自己的处境，虽然缓慢，但确实在变。一些目睹祖母、母亲隐忍一生的年轻一代女性，甚至不惜以放浪形骸的方式，以坠落天使的姿态反叛传统，挑战人生。



日本京都街头浓妆艳抹的艺伎们。

我不是研究日本问题的专业人员，这使我惶恐，也使我解脱。我无须遵循条框式的研究方法，也没有全知全解的治学负担。在将近一年的阅读和收集资料过程中，我发现对于日



日本著名影星宫泽里惠

本女性的认识，过去我们有着许多隔靴搔痒的疏离和自以为是的解读。因此，本书力争用史实和事例说话，从影响日本女性最深的数个侧面，展示日本女性生活的原生态。

虽然写的是日本女性，但我却没有隔岸观火的轻松。相反，当述及日本女性的苦难时，却有种兔死狐悲的感觉。毕竟，作为一衣带水的邻邦，中日两国女性的命运还是有着许多相似



青春靓丽的日本少女

之处。她们的故事，对我们是种借鉴，也是种警醒。

和所有的中国人一样，对于日本，我也有着复杂的感情。但正因为如此，我们更要了解这个民族，尤其是在中日关系微妙复杂的今天。而了解一个民族最重要的途径之一，就是了解



日常生活中日本女性的穿戴与服饰打扮。

这个民族的女性。在某种程度上，正是女性塑造了一个民族，进而守护了这个民族。日本更是如此。如果说写这本书还有一点深意的话，就在于此。

2005年10月于北京

作者



日本的国粹——艺伎。

穿中国旗袍的日本女人们。





日本浮世绘作品《西国艺伎》（喜多川歌麿）



日本绘画中的仕女图。



日本茶道中的侍茶女。